

TOEFL

每天清晨朗朗读书声伴你备战托福！

托福考试

晨读经典美文100篇

读懂托福
阅读的捷径

真题之外的
首选

刘昕蓉 编著

- 托福名师五年磨一剑
- 全面总结一线教学经验
- 精选托福题源经典篇章
- 切实针对中国考生的难点

真题题源和经典真题的融合让你一次读个够

课内阅读与延伸知识的融合让你在学习之中体验阅读乐趣

精读与泛读的融合让你全方位提高英语能力



中国宇航出版社

托福考试

晨读经典美文**100**篇



编著 刘昕蓉

编委 王佳歆 卫乔时 焦丽汝 魏欣荣



中国宇航出版社

·北京·

版权所有 侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

托福考试晨读经典美文 100 篇 / 刘昕蓉编著. -- 北京: 中国宇航出版社, 2014. 6

ISBN 978-7-5159-0716-1

I. ①托… II. ①刘… III. ①TOEFL—阅读教学—自学参考资料 IV. ①H319.4



中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 122748 号

策划编辑 王 瑀
责任编辑 李 莹

装帧设计 李彦生 文道思
责任校对 韩红红

出 版 中国宇航出版社

社 址 北京市阜成路 8 号
(010) 68768548

邮 编 100830

网 址 www.caphbook.com

经 销 新华书店

发行部 (010) 68371900
(010) 68768541

(010) 88530478 (传真)
(010) 68767294 (传真)

零售店 读者服务部
(010) 68371105

北京宇航文苑
(010) 62529336

承 印 北京中新伟业印刷有限公司

版 次 2014 年 6 月第 1 版

2014 年 6 月第 1 次印刷

规 格 880 × 1230

开 本 1/32

印 张 17

字 数 560 千字

书 号 ISBN 978-7-5159-0716-1

定 价 39.80 元

本书如有印装质量问题,可与发行部联系调换

托福考试作为美国和加拿大求学的“敲门砖”，已经越来越被人们所熟知，一份出色的托福考试成绩单意味着进入名牌大学就会有很大希望。很多考生虽然脱离了高考的煎熬与压力，但对于他们来讲，仅仅这一门国外考试就让他们感受到另外一种考学的压力。人人都说托福考试难，到底什么原因会使得人人谈国外考试色变呢？

托福考试考什么？

为了回答这个问题，我们首先要了解托福考试。

TOEFL，全称为Test of English as a Foreign Language，由美国教育测验服务社（ETS, Educational Testing Service）在全世界举办，是一种针对母语非英语的人进行的英语水平考试。TOEFL是出国留学（美国、加拿大）必备考试，美国和加拿大已有超过2 400所大学和学院承认这项考试的成绩，并规定了申请者的最低TOEFL录取分数线。

新托福考试以互联网为依托，取代了以计算机为依托的托福考试（CBT），称为“IBT（Internet-Based Test）”。TOEFL IBT已逐步地取代了机考（CBT）和纸笔试（TOEFL PBT）。托福网络考首先应用于美国、加拿大、法国、德国和意大利，托福网络考试始于2005年末，并于2006年在全世界普及。

新托福由四部分组成，分别是阅读（Reading）、听力（Listening）、口试（Speaking）、写作（Writing）。每部分满分30分，整个试题满分120分。

本书着重为大家介绍阅读考试部分。

该部分有三组考题，每组题量在11~14题，总题量在40题左右。考生将阅读三篇文章，文章选自国外的期刊、书本、杂志、报纸等。文章的体裁大部分为说明文，有少部分议论文。每篇文章长度大约在750~850词之间。内容涵盖广泛，包括政治、经济、文学、生物、医药、天文、地理、历史、物理、化

学、心理学、哲学、语言学及人物传记等等。考题类型多样化，包括：句子简化题、修辞目的题、细节题、排除题、推断题、句子插入题、词汇题、指代题、多选题/表格题等。除了最后一道题（通常为多选题或表格题）之外，其他试题都是针对文章的某一部分提问的，试题的出现顺序与文章的段落顺序基本一致。最后一题针对整篇文章提问，要求考生从多条选择项中挑选若干项对全文进行总结或归纳。这部分持续时间为1小时，但是阅读在考试中经常会有加试（即增加一篇阅读，题型与前三篇一致），这时阅读部分的考试时间就会延长20分钟。

托福阅读考查什么基本能力？

了解了考试基本内容，再来谈谈托福阅读考查的基本能力。

第一是同义词替换能力，即是否拥有英语对英语的同义词词库。大部分中国学生只喜欢记单词的中文意思。要知道这是国际性的英语考试，是英语为母语的人出题，所以考官绝对不会以中国式试题的思维出题。阅读就是在全文找答案，可是通常所定位的词不会老老实实在“坐”在原文里等着你，而需要你具备“揪”出英语同义词的能力。

第二是剖析句子主干的能力。通过同义词找到答案时，你应迅速把握关键句的意思。很多句子看起来很长、很复杂，但是在分析主干、层层剥离之后其实很简单。这时候，调动所学的一切语法知识，将所谓的“长难句”化繁为简的能力也是阅读考试中着重考查的能力之一。

第三是复述的能力。所谓复述，就是改句子，但不是写句子。这是英语学习中必备的一项重要能力。复述的过程实际上就是大脑“解码”和“再编码”的过程。所谓“解码”，是指大脑对输入信息的理解和把握，简言之，就是读者大脑理解并接受信息的过程。“再解码”是指虽然把握了输入信息的所有要点，但是大脑将所有信息整合并以我们自己的语言输出，这就是我们所说的复述。托福考试中不仅仅会有同义词的辨析，从答案选项中找到和原文相近意义的句子恰恰需要这种复述能力。

本书能为你提供什么？

《托福考试晨读经典美文100篇》是作者在总结多年托福阅读的教学经验和命题规律之后的倾心之作。作者搜索托福真题及题源，精选了托福真题题库中的20篇文章；30篇在文章长度、内容难度、题材体裁与真题十分接近的真题题源时文阅读；又配以50篇文笔流畅的经典美文。所有选材分类科学、针对性强、内容丰富、语言凝练，每一篇都堪称经典之作，集欣赏性、趣味性、知识性、阅读性、收藏性于一体，并配以优美流畅、准确专业的中文翻译，力求为广大读者提供最地道、最权威、最优美、最轻松的考试阅读素材，让读者在阅读时既能贴近考试内容，又能脱离考试的形式，达到在朗读和欣赏中潜移默化地提高托福阅读所考查的英语能力。

《托福考试晨读经典美文100篇》主要分为以下几部分：精选故事、地理历史、名人掠影、经典散文、商业人文、医学生物、真题回顾。“精选故事”中的每篇故事或给人以启发，或给人以鼓舞，或给人以感动，或给人以温暖；“地理历史”让读者在天上地下的奇妙科学旅程中探寻，在古今中外的历史长河中漫游；“名人掠影”让读者领略名人的风采，在大家的生活经历中感悟人生哲理。“经典散文”篇篇耐人寻味，让读者在不经意间悟出人生真谛；“商业人文”剖析各国热点商业问题，让读者在文字中体验五彩斑斓的外国文化；“医学生物”精选《科学》杂志、《美国科学家》等科技刊物当中与托福阅读难度相当的篇目，让读者在阅读中体验科学的奥秘；“真题回顾”对托福阅读试题整体进行严格筛选，挑选出趣味性稍强，适合晨读的真题，便于读者在阅读时揣摩出题人的选材倾向，熟悉托福阅读考试的特点。

另外，每篇文章的结构基本涵盖导读、英文原文、中文译文、注释、长难句分析、重点词汇点拨和延伸知识7大部分。其中导读部分言简意赅，激发阅读兴趣，发人深省；英文原文表达地道，原汁原味；中文译文优美流畅，准确地道；注释紧贴考纲词汇，为备考托福打下坚实的基础。长难句分析锻炼复述及剖析句子主干的能力，让你在一头雾水时豁然开朗；重点词汇点拨在

注释之后，精讲生僻单词和词组，明晰词汇用法及同义词，让你每天提高同义词替换的能力；延伸知识让你在阅读文章之后纵向深度地挖掘文章相关知识，培养阅读兴趣。

如何使用本书？

第一，本书可以作为备战托福阅读考试的精读和泛读材料。建议读者遵循“先泛读，后精读”的学习策略。在阅读导读之后在注释的辅助之下快速阅读全文，对长难句进行复述，并推测其大致意思，然后对照译文进行核实。在泛读之后进行一字一句的精读，对长难句和重点词汇进行系统地学习。第二，本书还可以作为积累高级英语词汇的单词用书，书中对每篇文章的词汇都作了注释，将枯燥的单词融入阅读之中，让读者以科学有效的方法学习单词。第三，英语爱好者还能将此书作为一本将科普性和文学性融于一体的收藏读物，在阅读中既能解读科学的神秘，又能体验文学的魅力。

每天早晨阅读一两篇文章，可以让文字唤醒沉睡的大脑，点燃对英语阅读的热情，洗涤浮躁的心灵。只需一份坚持，数天过后就会发现，在潜移默化中，阅读的流利程度就会有很大提高，最关键的是心情会轻松快乐起来。如果你想让英语学习时刻充满活力和激情；如果你想让托福阅读的成绩单令国外名校的老师们眼前一亮；如果想让你的英语阅读能力高人一等，那就走进这本《托福考试晨读经典美文100篇》吧！相信你能够成为一个幸福的阅读者、思考者，也希望你能在备战托福的路上收获更多的果实。最后祝每一位托福考生考试顺利，达成自己的求学理想！

编者

CONTENTS

目录

本书按难度将所有文章分级如下:

【E】=easy 简单

【I】=intermediate 中级

【C】=challenging 稍难

【A】=advanced 高级

● 精选故事 / 1

【C】1. Mother and Child / 2

母与子 / 4

【C】2. Face Adversity with a Smile / 7

笑对逆境 / 8

【I】3. Don't Work for Money / 11

不做有才华的穷人 / 13

【C】4. Get Married in an Irish Way / 16

像爱尔兰人一样结婚 / 17

【A】5. Non-Crying Cry / 21

男人式的哭泣 / 23

【C】6. A Doll from Santa / 26

送给艾丽斯妈妈的圣诞礼物 / 28

【I】7. A Story of Rose / 31

永远不要放弃梦想 / 33

【C】8. One Girl Changed My Life / 37

一个改变了我生活的女孩 / 38

【C】9. My Father / 42

父爱无边 / 44

【C】10. Finding a New Spring / 48

找到一处新泉 / 49

- 【C】11. Eve's Various Children / 53
夏娃的孩子们 / 55
- 【C】12. The Heavenly Wedding / 58
神圣的婚礼 / 59
- 【C】13. When I Retire, We Will See the World / 62
退休后我将看到的世界 / 63
- 【C】14. Tales of Rose / 67
玫瑰的动人传说 / 68
- 【C】15. A Rose from Homer's Grave / 72
荷马墓上的一朵玫瑰花 / 73
- 【I】16. He Never Missed a Game / 77
他从不错过任何比赛 / 79
- 【C】17. Did God Create Evil? / 82
邪恶是上帝创造的吗? / 84
- 【C】18. Rich Is Not Equal to Success / 87
富有并非成功 / 88
- 【I】19. The Gift of Possibility / 91
最好的圣诞礼物 / 92
- 【E】20. Lesson for Living / 96
生活的一课 / 97
- 【I】21. My Forever Valentine / 100
永远的情人节礼物 / 102
- 【A】22. Spring Thaw / 105
春天的融化 / 106
- 【C】23. Taffy Twist / 110
太妃糖圣诞节 / 111
- 【C】24. The Remembrance of Lilacs / 115
紫丁香的回忆 / 117
- 【A】25. A Perfect Wife / 121
如此完美的妻子 / 123

- 【 I 】 26. These Things Cannot Be Put off Till "Some Other Time" / 126

不能改天的约会 / 127

● 自然人文 / 131

- 【 I 】 27. The Arctic Was Once Warmer, Covered by Trees / 132

北极地区曾气候温暖, 树木葱郁 / 134

- 【 C 】 28. What It's Like to Go to Mars? / 137

到火星旅行会是什么感觉? / 138

- 【 I 】 29. Ancients First Ate Palms, Not Rice / 142

古人最早食用的是棕榈, 而不是大米 / 144

- 【 C 】 30. Black Hole's Annual Feast Begins / 147

黑洞的年度盛宴开始了 / 149

- 【 I 】 31. Do You Speak Ice Age? / 152

你会说冰川时期的语言吗? / 154

- 【 I 】 32. How You Can Name Pluto's New Moons / 157

如何命名新发现的冥王星卫星 / 159

- 【 C 】 33. Landslides Detected from Afar / 162

山体滑坡的远距离监测 / 164

- 【 I 】 34. Stronger Storms May Destroy Ozone / 168

特大暴风雨可能会破坏臭氧 / 170

- 【 I 】 35. New Orleans / 173

新奥尔良 / 175

● 名人掠影 / 179

- 【 C 】 36. Muhammad Ali / 180

穆罕默德·阿里 / 182

- 【 I 】 37. Saving the Birds / 186

拯救雏鸟 / 188

- 【 C 】 38. Confucius / 191

孔子 / 193

- 【C】39. My Medical Choice / 196
 我的医疗选择 / 198
- 【I】40. How to Act 007—Sean Connery / 202
 如何饰演007——肖恩·康纳利 / 204
- 【C】41. For Blooming in Wards—Nightingale / 208
 只为病房鲜花开——南丁格尔 / 210
- 【A】42. Rabindranath Tagore / 214
 拉宾德拉纳特·泰戈尔 / 215
- 【I】43. J.K.Rowling / 219
 魔法妈妈——J·K·罗琳 / 221
- 【I】44. Ford's Assembly Line / 224
 福特的装配线 / 226
- 【I】45. Rags to Riches / 229
 从街头流浪汉到百万富翁 / 231
- 【C】46. Frederic Francois Chopin / 234
 钢琴诗人——肖邦 / 236

● 经典散文 / 239

- 【C】47. How to Maintain Your Love Relationship / 240
 爱需要宽容 / 241
- 【C】48. Always Changing / 244
 人生处处是转角 / 246
- 【I】49. How to Build Healthy Self-Esteem / 249
 怎样建立健康的自尊 / 251
- 【I】50. Being Happy at Work / 254
 开心工作的秘诀 / 255
- 【I】51. Be Still / 259
 心如止水 / 260
- 【C】52. Fall in Love Is like Reading a Book / 264
 谈恋爱如同读新书 / 265

【 I 】 53. Before Going to Heaven / 269

在去天堂之前 / 270

【 C 】 54. A Word for Autumn / 274

秋之语 / 275

【 C 】 55. Born to Win / 279

生而为赢 / 280

【 I 】 56. I Will Laugh at the World / 284

我要笑遍世界 / 286

【 C 】 57. Today I Will Be Master of My Emotions / 290

今天我要学会控制情绪 / 292

【 I 】 58. Sometimes People Come into Your Life / 296

享受人间的苦乐喜悲 / 297

【 C 】 59. There's a Phone Booth on the Corner / 300

街角有一个电话亭 / 302

● 商业人文 / 305

【 C 】 60. Don't Be Ugly / 306

丑的不要 / 308

【 I 】 61. Law of the Jungle / 311

丛林法则 / 312

【 I 】 62. Turning the Page / 316

翻开新篇章 / 318

【 C 】 63. Canadian Retailing Drug Deal / 322

加拿大零售业药品交易 / 324

【 C 】 64. Johnson & Johnson Out of the Mire? / 327

强生走出困境了吗? / 329

【 I 】 65. Sony Back in Japanese Hands / 333

索尼管理权重回日本手里 / 334

【 C 】 66. A Hinterland Beauty / 338

腹地美景 / 340

【C】67. The Hunter and His Prey / 344

猎手与猎物 / 346

【I】68. Food Not Bombs / 350

食物不是炸弹 / 352

【I】69. Paint a Palette Blue and Grey / 355

调色板上那一抹晦暗 / 357

【I】70. Sounds Wonderful / 361

听起来很美 / 363

• 医学生物 / 367

【I】71. Compared with Rodents, Bat Species Carry More Viruses / 368

蝙蝠比啮齿动物携带的病毒更多 / 370

【C】72. Mum and Dad Dinosaurs Shared the Work / 373

雌雄恐龙共同承担孵化小恐龙的责任 / 375

【I】73. Heavy Drinkers Get Extra Brain Fuel from Alcohol / 378

大量饮酒者从酒精中获得额外的大脑能量 / 380

【I】74. Dream Definition / 383

梦的解说 / 384

【I】75. Is the Humble Fig More Than Just a Fruit? / 387

难道小小的无花果不只是一种水果? / 389

【I】76. Multi-Tasking Whales Sing While Feeding, Not Just Breeding / 392

身兼多职的座头鲸在繁殖和捕食期间都会唱歌 / 394

【I】77. Why an English Butterfly Is a Rare Winner in Global Warming / 397

为什么英国灰蝶成为了全球变暖的罕见赢家 / 399

【I】78. Drug Helps Put Bad Memories to Rest / 402

药物可以帮助消除不好的记忆 / 404

【C】79. Depression Gene Search Disappoints / 407

抑郁基因的寻找失败了 / 409

【C】80. The Worst Times to Be Treated for a Heart Condition / 412

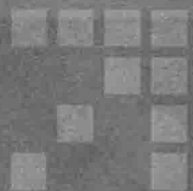
治疗心脏病的最差时段 / 413

● 真题回顾 / 417

- 【 I 】 81. The Surface of Mars / 418
火星表面 / 420
- 【 I 】 82. Lake Water / 423
湖水 / 425
- 【 I 】 83. Urban Climates / 429
城市气候 / 431
- 【 I 】 84. Rock Art of the Australian Aborigines / 434
澳大利亚土著的岩石艺术 / 436
- 【 C 】 85. The Allende Meteorite / 441
艾伦德陨星 / 443
- 【 E 】 86. Energy and the Industrial Revolution / 447
能源和工业革命 / 449
- 【 I 】 87. The Decline of Venetian Shipping / 452
威尼斯航运的衰落 / 454
- 【 I 】 88. Seventeenth-Century Dutch Agriculture / 458
17世纪的荷兰农业 / 460
- 【 A 】 89. Trade and the Ancient Middle East / 464
古代中东与贸易 / 466
- 【 A 】 90. Europe's Early Sea Trade with Asia / 470
欧亚地区早期的海洋贸易 / 472
- 【 I 】 91. Moving into Pueblos / 475
迁入城镇村庄 / 477
- 【 I 】 92. The Birth of Photography / 481
摄影术的诞生 / 483
- 【 E 】 93. Autobiographical Memory / 487
自传式记忆 / 489
- 【 I 】 94. The Roman Army's Impact on Britain / 492
罗马军队对不列颠的影响 / 494
- 【 C 】 95. Survival of Plants and Animals in Desert Conditions / 497
沙漠环境中植物和动物的生存 / 499

- 【 I 】 96. Breathing During Sleep / 503
睡眠时的呼吸 / 505
- 【 E 】 97. The Mystery of Yawning / 509
打哈欠的奥秘 / 511
- 【 C 】 98. Mass Extinctions / 514
物种大灭绝 / 516
- 【 C 】 99. Methods of Studying Infant Perception / 520
研究婴儿感知能力的方法 / 522
- 【 I 】 100. Types of Social Groups / 525
社会群体的类型 / 527

精选 故事



【C】1. Mother and Child

导读

在这个世界上，世上最珍贵的感情是亲情，它最朴实，最真实，也最强烈。若没有最真诚、最伟大、最无私的母爱，海水会枯干，天空无星星，鸟儿不再飞翔。若没有母爱的伟大，天堂没有阳光，情感变成虚假，生命不再希望。正因为母爱的伟大，人们才能有欢笑的脸庞。

英文原文



It was Christmas 1961. I was teaching in a small town in Ohio where my twenty-seven third graders eagerly anticipated the great day of gifts giving.

A tree covered with tinsel and gaudy paper chains graced one corner. In another rested a manger scene produced from cardboard and poster paints by chubby, and sometimes grubby, hands. Someone had brought a doll and placed it on the straw in the cardboard box that served as the manger. It didn't matter that you could pull a string and hear the blue-eyed, golden-haired dolly say, "My name is Susie." "But Jesus was a boy baby!" One of the boys proclaimed. Nonetheless, Susie stayed.

Each day the children produced some new wonder—strings of popcorn, hand-made trinkets, and German bells made from wallpaper samples, which we hung from the ceiling. Through it all she remained aloof, watching from afar, seemingly miles away. I wondered what would happen to this quiet child, once so happy, now so suddenly withdrawn. I hoped the festivities would appeal to her. But nothing did. We made cards and gifts for mothers and dads, for sisters and brothers, for grandparents, and for each other. At home the students made the popular fried marbles and vied with one another to bring in the prettiest